

# 疾病預防控制局

## 中国エイズ予防制御活動に新たな進展 2019 年

疾病預防控制局 www.nhc.gov.cn 2019-11-30

出典：疾病預防控制局

**AIDS** は、人々の健康を深刻に危険にさらす重大感染症である。党中央および国務院は、**AIDS** の予防と治療を高度に重視してきたが、**2019** 年、各地、各部門および社会全体が「健康中国活動（**2019-2030**）」と「中国 **AIDS** 管理及び予防治療“十三五（宮本注：十三五とは第十三次五年計画を意味します）”行動計画」を徹底的に実行し、エイズの予防および制御対策の全面実施と予防・制御において大きな進歩が遂げられた。

### エイズ流行制御で継続的に低レベルに

#### 1) キーポイントに焦点を当てること。

国務院の批准を経て、国家衛生健康委、中央宣伝部、中央政法及び教育部など **10** の部（中国の「部」は日本では「省」に相当）と委員会が共同で『エイズ伝播抑制実施プラン（**2019~2022** 年）』を印刷・発行し、性感染と母子感染の排除に焦点をあて、重点地区や重点グループ、重点ポイントに対しては、**6** 大工程の正確な実施により、タスク区分の明確化と各地の履行を促す。

#### 2) 重点地区に焦点を当てること。

『三区三州（『三区』とは、チベットと新疆南疆（新疆天山以南の地域）にある四つの地州および四省蔵区（チベット自治区以外の青海省、四川省、雲南省、甘肅省でチベット人と他民族が共存する民族自治区）を指し、『三州』とは、甘肅省の夏州、四川省の涼山州、雲南省の怒江州を指します）』などエイズ流行が深刻で、貧困地区に対して、対口支援や経費、技術サポート力を強化し、四川省涼山州（正確には『涼山イ族自治州』）エイズ予防治療および健康貧困救済活動を推進し、相互の力を借りる。

#### 3) 重点グループに焦点を当てること

青少年と若い学生を対象に、教育部と国家衛生委員会は、『新時代の学校におけるエイズ教育のさらなる強化に関する通知』などの文書を共同で発行し、部門職責を明確化し、予防管理任務を実施し、社会的勢力を動員して学校の **HIV** 予防教育をさらに促進する。

#### 4) 重点グループに焦点を当てること

第 **4** ラウンド全国エイズ総合予防治療デモンストレーション区を起動し、エイズの性感染制御を主に、エイズ流行の深刻な地区に重点を置き、予防治療モデルを不断に追求して、エイズ流行を安定させデモンストレーションをリードする。

#### 5) 社会参画に焦点を当てること

学会や社会組織、企業、公人、ボランティアなどの社会的勢力をしてエイズの予防と治療に参画せしめるように積極的に奨励、サポートをする。**2019** 年、社会組織参画を通じてエイズ予防治療基金から **5350** 万元がエイズ予防治療に参画する **598** 箇所の社会組織を支援した。

#### 6) 顕著な進展を見せた予防治療活動

検査・治療戦略をさらに強化し、**HIV** 感染者の発見と治療最大化を図る。**2019** 年 **1~10** 月、全国で合計 **2.3** 億人を検査し、新たに感染者 **13.1** 万人が見つかり、**12.7** 万人の抗ウィルス治療患者が増加したが、全国における治療条件のある人中の抗ウィルス治療患者の割合は **86.6%** に、治療成功率は **93.5%** となった。**2019** 年 **10** 月末時点までに、全国では **95.8** 万人の感染者が報告されているが、全体としては、エイズ流行は継続的に低いレベルにある

### 「エイズ感染制御のための実施計画（2019-2022）」の 6 大工程の完全かつ正確な実施

現在、輸血によるエイズ感染は基本的に遮断されており、薬物の静脈注射による感染と母子感染は有効に制御しており、性感染が主な感染経路となっている（前二者による感染は以前の主要な感染経路だったもので、薬物注射による感染とはタイ・ミャンマーと国境を接する雲南省において特に多くみられました。いわゆる回し打ち注射による感染。母子感染については、結婚をするカップルにエイズ検査などが実施されるようになり、早期発見などが可能になったことが影響しているものと推量しています）。**2019** 年 **1~10**

月の間に新たに報告された感染者中、異性間の性感染は **73.7%**、**MSM**（男同士で性行為するものを指す）の感染率は **23.0%**であった（この比率はこれまでに発表された通常のデータと全く正反対であり、事実とすれば現在の中国におけるエイズ感染の形は、これまでの中国での発表や世界の発表とは異なるということになり、**重大ニュース**に見えます）。エイズは不均一に分布しており、波及範囲は広範に及び、影響因子は複雑多岐にわたり、その予防治療は依然として深刻であり、予防治療の任務はより巨大で困難である。

次のステップは、『健康中国行動』の実施を契機に、各級政府および部門の責任をさらに強化し、社会全体の参画を動員し、予防治療戦略を刷新し、「**6大主要工程**（**敢えて訳出すると「プロジェクト」となりますが、以下「工程」で統一します**）」を完全実施する。

#### 1) エイズ予防宣传教育工程

個々人の健康に対する責任感を強化し、広報技術のレベルを向上させ、住民、移民、高齢者、エイズ感染リスクが高い人々に対する広報と教育的確性と有効性を向上させる。

#### 2) 包括的エイズ介入工程

ホテルやその他公共の場所でのコンドーム全面配備を実施し、オンラインオフラインの総合介入力を強化し、曝露前および曝露後の予防対策を試験的に推進して、夫婦の一方がエイズに感染しているような家庭に対する包括的介入を実施する。

#### 3) エイズ拡大試験および治療

社会の組織作用を発揮し、自発的館セリングネットワークを動員してエイズに感染しやすい性行為を行うハイリスクグループの人々を検査する。医療機構の重点科室による積極的な検査サービスを強化し、インターネットによる検査予約や自己検査を促進する。感染者全員に対する完全な治療戦略の実施、治療サービス品質のたゆまぬ改善を行う。

#### 4) エイズ予防のための包括的社会ガバナンス工程

法に基づき、エイズへの感染リスクを伴う違法行為を取り締まり、捕獲された売春婦や集団淫行者たちに対するエイズ検査を実施、検査で発見された感染者には重点的管理と抗ウイルス治療を展開する。合成薬などの管理を強化し、ソーシャルメディアとオンラインプラットフォームの管理を強化する。

#### 5) エイズ母子感染の除去工程

母子感染予防の包括的関与措置を実施し、エイズ感染している出産可能年齢の女性の健康管理と指導を強化し、感染妊婦およびその子供の抗ウイルス治療を標準化してゆく。エイズの母子感染予防の包括的サービスレベルを向上し、省単位で母子感染の除去活動を順次展開してゆく。

#### 6) 学生へのエイズ予防教育工程

エイズ通報メカニズムと定期的相談メカニズムを改善実行し、学校のリーダが率いるエイズ予防管理指導者グループを設立、中学校では **6** 時間、高校では **4** 時間のエイズ予防教育を実施する。一般の大学や専門学校でのエイズ予防教育タスクを実施する。

<http://www.nhc.gov.cn/jkj/s3586/201911/c2388ce70bdd404ea6dfcd886591784d.shtml>

## New progress in AIDS prevention and control in China in 2019

Disease Prevention and Control Center [www.nhc.gov.cn](http://www.nhc.gov.cn) 2019-11-30

Source: CDC

AIDS is a major infectious disease that seriously endangers the health of the people. The Party Central Committee and the State Council attach great importance to AIDS prevention and treatment. In 2019, localities, departments and the whole society will thoroughly implement the "Healthy China Action (2019-2030)" and "China's 13th Five-Year Plan of Action to Stop and Control AIDS". The Party Central Committee and the State Council attach great importance to AIDS prevention and treatment. In 2019, localities, departments and the whole society will thoroughly implement the "Healthy China Action (2019-2030)" and "China's 13th Five-Year Plan of Action to Stop and Control AIDS".

### AIDS epidemic continues to control low epidemic levels

#### 1) Focus on key points

Approved by the State Council, 10 ministries and commissions, including the National Health Commission, the Central Propaganda Department, the Central Political and Legal Affairs Commission, and the Ministry of Education, jointly issued the "Implementation Plan to Stop AIDS Transmission (2019-2022)", which focus on sexual transmission and elimination of mother-to-child transmission, target six key areas, key populations and key points to accurately implement the six major projects, clarify the division of tasks and urge local

implementation.

2) Focus on key areas

For areas with severe AIDS epidemics and deep poverty such as the "three districts and three prefectures (Three districts three prefectures" "Three districts" refer to Tibet, four prefectures in southern Xinjiang, and Tibetan four provinces; "Three prefectures" means Linxia Prefecture in Gansu, Liangshan Prefecture in Sichuan, and Nujiang Prefecture in Yunnan Province) ", increase counterpart support, funding and technical support, and promote the action of AIDS prevention and health poverty alleviation in Liangshan Prefecture of Sichuan Province, leveraging each other.

3) Focus on key groups

Aiming at young people and young students, the Ministry of Education and the National Health and Health Commission jointly issued documents such as the "Notice on Further Strengthening AIDS Education in Schools in the New Era", clarify departmental responsibilities, implement prevention and control tasks, and mobilize social forces to further promote school HIV prevention education.

4) Focus on innovation and leadership

The fourth round of the National Comprehensive AIDS Prevention and Control Demonstration Zone was launched, focusing on curbing AIDS sexual transmission, focusing on areas with severe epidemics, and constantly exploring innovative prevention and control models to play a role in stabilizing the epidemic and leading demonstration.

5) Focus on social participation

Social forces such as academic associations, social organizations, enterprises, public figures, and volunteers are actively encouraged and supported to participate in the prevention and treatment of AIDS. In 2019, 53.5 million Yuan through the participation of social organizations in the AIDS prevention and control fund supported 598 social organizations involved in AIDS control.

6) Significant progress has been made in prevention and treatment

Further increase testing and treatment strategies to maximize the detection and treatment of HIV infected peoples. From January to October 2019, a total of 230 million person-times were tested nationwide. 131,000 cases of infection were newly reported and 127,000 cases in antiviral treatment was added. The proportion of infected patients eligible for treatment in the country receiving antiviral therapy was 86.6%, and the success rate of treatment was 93.5%. As of the end of October 2019, 958,000 infected people were reported nationwide, and the overall epidemic continued to be at a low endemic level.

### Fully and accurately implement the six major projects of the "implementation plan of curbing AIDS transmission (2019-2022)"

At present, the transmission of AIDS through blood transfusion is basically blocked, the intravenous drug transmission and mother-to-child transmission are effectively controlled, and sexual transmission has become the main transmission route. Among the newly reported infections from January to October 2019, heterosexual transmission accounted for 73.7%, and male homosexual transmission accounted for 23.0%. The epidemic situation is unevenly distributed, with a wide range of impacts, complicated and diverse influencing factors, the situation of prevention and control is still severe, and the prevention and control tasks are more difficult.

The next step is by implementing the "Healthy China Action" as an opportunity, further strengthen the responsibilities of governments and departments at all levels, mobilize the participation of the whole society, innovate prevention and treatment strategies, and fully implement its "Six Major Projects."

1) Publicity and Education Project for Prevention of AIDS

Strengthen the awareness of personal health responsibility, improve the level of publicity technology, and improve the relevance and effectiveness of publicity and education for residents, migrants, the elderly, and people who have high risks of HIV infection.

2) Comprehensive AIDS Intervention Project

Implement full coverage of condom placement in public places such as hotels, increase comprehensive online and offline interventions, pilot and promote pre-exposure and post-exposure prevention measures, and conduct comprehensive interventions for homes where one of the couples has been infected with AIDS.

3) AIDS Expansion Testing and Treatment Project

Give play to the role of social organizations, and mobilize voluntary counselling networks to test for people whose sexual activities are vulnerable to HIV infection. Strengthen the active testing services by medical institutions' key departments and promote appointment testing and self-testing on the Internet. Implement perfect treatment strategies for infected people, and continuously improve the quality of treatment services.

4) Comprehensive Social Governance Project for AIDS Prevention

In accordance with the law, crack down on relevant illegal and criminal acts of those who have the risks of AIDS transmission. By conducting AIDS inspection on captured prostitutes, partner swappers, strengthen the key

management and antiviral treatment of infected persons found during the inspection. Strengthen the control of substances such as synthetic drugs, and strengthen the management of social media and online platforms.

5) Project for removing mother-to-child transmission

Implement comprehensive interventions to prevent mother-to-child transmission, strengthen health management and guidance for women of childbearing age who are infected with AIDS, and standardize antiviral treatment for pregnant women and their children. Raise the comprehensive service level for AIDS-mother-to-child infection prevention, and gradually carry out the elimination of mother-to-child transmission in each province.

6) Student AIDS Education Project

By improving and implementing the AIDS notification mechanism and regular consultation mechanism, set up an AIDS prevention and control group led by school leaders, and implement 6 hours in junior high school and 4 hours in senior high school AIDS prevention education. Implementation of AIDS prevention teaching tasks in ordinary colleges and vocational schools.

..... 以下是中国語原文 .....

## 2019 年我国艾滋病防治工作取得新进展

疾病预防控制中心 www.nhc.gov.cn 2019-11-30 来源：疾病预防控制中心

艾滋病是严重危害人民群众身体健康的重大传染病。党中央、国务院高度重视艾滋病防治工作，2019 年，各地、各部门和全社会深入贯彻《健康中国行动（2019—2030 年）》和《中国遏制与防治艾滋病“十三五”行动计划》，全面落实各项艾滋病防控措施，防治工作取得显著进展。

### 艾滋病疫情持续控制低流行水平

一是聚焦重点环节。经国务院批准，国家卫生健康委、中央宣传部、中央政法委和教育部等 10 部委联合印发了《遏制艾滋病传播实施方案（2019—2022 年）》，聚焦性传播和消除母婴传播，针对重点地区、重点人群和重点环节，精准实施六大工程，明确任务分工和督促各地落实。

二是聚焦重点地区。针对“三区三州”等艾滋病疫情严重和深度贫困地区，加大对口支援、经费和技术支持力度，推动四川省凉山州艾滋病防治与健康扶贫攻坚行动，相互借力。

三是聚焦重点人群。针对青年人和青年学生，教育部和国家卫生健康委联合印发《关于进一步加强新时代学校预防艾滋病教育工作的通知》等文件，明确部门职责，落实防控任务，动员社会力量深入推进学校预防艾滋病教育工作。

四是聚焦创新引领。启动第四轮全国艾滋病综合防治示范区，以遏制艾滋病性传播为主攻方向，以疫情严重地区为重点，不断探索创新防治模式，发挥稳定疫情和引领示范作用。

五是聚焦社会参与。积极鼓励和支持学协会、社会组织、企业、社会公众人物、志愿者等社会力量参与艾滋病防治工作。2019 年通过社会组织参与艾滋病防治基金 5350 万元支持 598 个参与艾滋病防治的社会组织。

六是防治工作取得显著进展。进一步加大检测和治疗策略，最大限度发现和治疗艾滋病感染者。2019 年 1—10 月，全国共检测 2.3 亿人次，新报告发现感染者 13.1 万例，新增加抗病毒治疗 12.7 万例，全国符合治疗条件的感染者接受抗病毒治疗比例为 86.6%，治疗成功率为 93.5%。截至 2019 年 10 月底，全国报告存活感染者 95.8 万，整体疫情持续处于低流行水平。

### 全面精准落实《遏制艾滋病传播实施方案（2019—2022 年）》六大工程

目前，艾滋病经输血传播基本阻断，经静脉吸毒传播和母婴传播得到有效控制，性传播成为主要传播途径。2019 年 1—10 月新报告感染者中，异性性传播占 73.7%，男性同性性传播占 23.0%。疫情分布不平衡，波及范围广泛，影响因素复杂多样，防治形势仍然严峻，防治任务更加艰巨。

下一步，以实施“健康中国行动”为契机，进一步强化各级政府和部门职责，动员全社会参与，创新防治策略，全面实施“六大工程”。

一是预防艾滋病宣传教育工程。增强个人健康责任意识，提高宣传技术水平，提高居民、流动人口、老年人、易感染艾滋病危险行为人群宣传教育的针对性和有效性。

二是艾滋病综合干预工程。实施宾馆等公共场所安全套摆放全覆盖，加大互联网线上和线下综合干预力度，试点和推广暴露前、暴露后预防措施，对夫妻一方感染艾滋病家庭开展综合干预。

三是艾滋病扩大检测治疗工程。发挥社会组织作用，利用自愿咨询网络动员易感染艾滋病行为人群检测。加强医疗机构重点科室主动检测服务，推动互联网预约检测和自我检测。对感染者实施应治尽治策略，不断提高治疗服务

质量。

四是预防艾滋病社会综合治理工程。依法打击涉及艾滋病传播危害的相关违法犯罪行为，对抓获的卖淫嫖娼、聚众淫乱等人员进行艾滋病检测，对检查发现的感染者加强重点管理并开展抗病毒治疗。加强合成毒品等物质管控，加强社交媒体和网络平台管理。

五是消除艾滋病母婴传播工程。落实预防母婴传播综合干预措施，加强感染艾滋病育龄妇女健康管理和指导，规范感染孕产妇及所生婴儿抗病毒治疗。提升预防艾滋病母婴传播综合服务水平，以省为单位逐步开展消除母婴传播工作。

六是学生预防艾滋病教育工程。完善和落实疫情通报机制和定期会商机制，成立由校领导牵头的艾滋病防控领导小组，落实初中学段 6 课时、高中学段 4 课时的预防艾滋病教育时间，落实普通高等学校、职业院校预防艾滋病教学任务。